



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 271]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, मई 16, 2008/वैशाख 25, 1930

No. 271]

NEW DELHI, THURSDAY, MAY 16, 2008/VAISAKHA 25, 1930

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 मई, 2008

सं. 68/2008-सीमाशुल्क

सा. का. नि. 378(अ).—केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (1) तथा उप-धारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 15/2007-सीमाशुल्क, तारीख 20 फरवरी, 2007 जो कि भारत के राजपत्र, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में [सा. का. नि. 94 (अ), तारीख 20 फरवरी, 2007] के द्वारा प्रकाशित हुई थी, में निम्नलिखित और संशोधन करती है, अर्थात् :—

उक्त अधिसूचना में पैरा 1 में,—

- (i) वे भाग जो इन शब्दों के साथ शुरू होते हैं “और जबकि मै. एच. के. कार्पोरेशन, कोरिया गणतंत्र” और अंत में इन शब्दों के साथ समाप्त होते हैं “उक्त निर्धारित वचनपत्र” का लोप किया जाता है;
- (ii) सारणी I, सारणी II के पश्चात् परंतु जहां कहीं भी हो का लोप किया जाता है।

[फा. सं. 354/80/2006-टीआरयू]

सोनल बजाज, अवर सचिव

टिप्पण: मूल अधिसूचना सं. 15/2007-सीमा शुल्क, तारीख 20 फरवरी, 2007 द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II खंड 3, उप-खंड (i) सा.का.नि. 94(अ), तारीख 20 फरवरी, 2007 द्वारा प्रकाशित की गई थी।

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 15th May, 2008

No. 68/2008-Customs

G.S.R. 378(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and sub-section (5) of Section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 15/2007-Customs, dated the 20th February, 2007, [G.S.R. 94(E), dated the 20th February, 2007], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 20th February, 2007, namely :—

In the said notification, in paragraph 1,

- (i) the portion beginning with the words “And whereas, M/s. H. K. Corporation, Republic of Korea” and ending with the words “set out in the said undertaking” shall be omitted;
- (ii) the proviso occurring after Table I, Table II and proviso occurring after it shall be omitted.

[F.No. 354/80/2006-TRU]

S. BAJAJ, Under Secy.

Note:- The principal notification No. 15/2007-Customs dated the 20th February, 2007, [G.S.R. 94(E), dated the 20th February, 2007], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 20th February, 2007.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 15 मई, 2008

सं. 69/2008-सीमाशुल्क

सा. का. नि. 379(अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 5402 44 00 या 5402 47 00 (तदेन टैरिफ मद 5402 43 00 के स्थान पर) के अंतर्गत आने वाले इंडोनेशिया, कोरिया गणतंत्र, मलेशिया और चीन ताईपेई (जिसे इसमें इसके पश्चात् संबद्ध देश भी कहा गया है), में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किए गए पालिएस्टर का पूर्णतः बटे हुए यार्न या पूर्णतः ओरिएण्टिड यार्न या स्पिन ड्रान यार्न या फ्लैट यार्न (बिना बुना हुआ बिना पी. ओ. वाई.) और अन्य यार्न (जिसे इसमें संबद्ध माल भी कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण भाग I, खंड 1, तारीख 3 जुलाई, 2006 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक जांच परिणाम अधिसूचना सं. 14/3/2005-डीजीएडी, तारीख 3 जुलाई, 2006 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

- (क) संबद्ध देशों में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किए गए संबद्ध माल का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;
- (ख) घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है; और
- (ग) घरेलू उद्योग को यह क्षति संबद्ध देशों में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल के पाटन के कारण हुई है;

और अभिहित प्राधिकारी यह सिफारिश किया था कि संबद्ध देश के मूल की अथवा वहां से निर्यातित संबद्ध माल के सभी ग्रेडों के आयातों पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाया जाए;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i), तारीख 21 अगस्त, 2006 में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्या 82/2006-सीमाशुल्क, तारीख 21 अगस्त, 2006, सा. का. नि. 495(अ), 21 अगस्त, 2006 द्वारा उक्त संबद्ध माल पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था।

और अभिहित प्राधिकारी, के अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं. 14/3/2005-डीजीएडी, तारीख 26 दिसम्बर, 2006 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 1, तारीख 27 दिसम्बर, 2006 का संशोधन 14/3/2005-डीजीएडी, तारीख 24 जनवरी, 2007 भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 24 जनवरी, 2007 में, प्रकाशित हुई, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 5402 44 00 या 5402 46 00 इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

- (क) संबद्ध देशों में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किए गए संबद्ध माल का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;
- (ख) घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है; और

- (ग) घरेलू उद्योग को यह क्षति संबद्ध देशों में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल के पाटन के कारण हुई है;

और मै. एच. के. कारपोरेशन, कोरिया गणतंत्र ने, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 15 के अधीन संबद्ध माल मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात न करने का वचनपत्र दिया था और अभिहित प्राधिकारी ने जिसे स्वीकार किया था;

और, अभिहित प्राधिकारी ने, घरेलू उद्योग की क्षति दूर करने हेतु, संबद्ध देश में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल के सभी आयातों पर, निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i), तारीख 20 फरवरी, 2007 में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्या 15/2007-सीमाशुल्क, तारीख 20 फरवरी, 2007, [सा. का. नि. 94(अ), तारीख 20 फरवरी, 2007] द्वारा उक्त संबद्ध माल पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था।

और अभिहित प्राधिकारी, अपनी अधिसूचना सं. 14/3/2005-डीजीएडी, तारीख 27 मार्च, 2008 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 1, तारीख 28 मार्च, 2007, मै. एच. के. कारपोरेशन, कोरिया गणतंत्र ने, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 15 के अधीन कीमत बचनबद्धता को एतद्द्वारा वापस लिया जाता है जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 27 दिसम्बर, 2006 की अधिसूचना सं. 14/3/2005-डीजीएडी, तारीख 26 दिसम्बर, 2006 के जरिए स्थगित की गई जांच को एतद्द्वारा निश्चयात्मक शुल्क या संशोधित वचनबद्ध कीमत स्तर, जो इस निर्यातक द्वारा पाटन और घरेलू उद्योग को परिणामी क्षति को समाप्त करने के लिए पर्याप्त होगा, की जांच करने के लिए पुनः शुरू किया जाता है।

और, अभिहित प्राधिकारी यह सिफारिश करते हैं कि अंतिम निर्धारण किए जाने तक, मै. एच. के. कारपोरेशन, कोरिया गणतंत्र के द्वारा निर्यात किए गए सभी प्रकार के संबद्ध माल पर अनंतिम पाटनरोधी शुल्क लगाया जाए;

अतः अब केन्द्रीय सरकार सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (2) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त निष्कर्षों के आधार पर, मै. एच. के. कारपोरेशन, कोरिया, गणतंत्र द्वारा निर्यात किए सभी प्रकार की संबद्ध माल के अंतर्गत पहली अनुसूची के टैरिफ मद 5402 और भारत में आयात किए जाने पर, प्रतिपाटन शुल्क 107 अमरीकी डालर प्रति मीट्रिक टन की दर से अधिरोपित करती है।

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपादन शुल्क 15 नवम्बर, 2007 से लागू होगी तथा 14 नवम्बर, 2008 तक, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण.— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए अवतरण मूल्य से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो प्रतिपादन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/80/2006-टीआरयू]

सोनल बजाज, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 15th May, 2008

No. 69/2008-Customs

G.S.R. 379(E).—Whereas, in the matter of import of fully drawn yarn or fully oriented yarn or spin drawn yarn or flat yarn of polyester (non-textured and non-POY) and other yarns (hereinafter referred to as the subject goods) falling under tariff items 5402 44 00 or 5402 47 00 (since substituted for the erstwhile tariff item 5402 43 00) of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported, from Indonesia, Republic of Korea, Malaysia and Chinese Taipei (hereinafter referred to as the subject countries), the designated authority in its preliminary findings *vide* notification No. 14/3/2005-DGAD, dated the 3rd July, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3rd July, 2006, had come to the conclusion that—

- (i) the subject goods originating in or exported, from subject countries have been exported to India below their normal values;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury; and
- (iii) the injury has been caused to the domestic industry by dumped imports of subject goods originating in, or exported, from the subject countries;

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty on imports of the subject goods of all grades, originating in, or exported, from the subject countries;

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed provisional anti-dumping duty on the subject goods, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 82/2006-Customs, dated the 21st August, 2006, published

in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 21st August, 2006 *vide* G.S.R. 495(E), dated the 21st August, 2006;

And whereas the designated authority in its final findings *vide* notification No. 14/3/2005 DGAD, dated the 26th December, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 27th December, 2006, read with amendment No. 14/3/2005-DGAD, dated 24th January, 2007, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 24th January, 2007, has extended the scope of subject goods to include Fully Drawn or Fully Printed Yarn or Spin Draw Yarn or Flat Yarn of Polyester falling under tariff item 5402 44 00 or 5402 46 00 of the First Schedule of the said Customs Tariff Act, had come to the conclusion that —

- (i) subject goods originating in, or exported from, subject countries have been exported to India below their normal value;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury;
- (iii) the injury has been caused to the domestic industry by dumped imports of subject goods originating in, or exported from, the subject countries;

And whereas, M/s. H.K. Corporation, Republic of Korea, had furnished the price undertaking under rule 15 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, so as not to export subject goods below such price and the designated authority has accepted the price undertaking for specified product specifications as per the terms and conditions set out in the said undertaking;

And whereas the designated authority had recommended the imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods originating in, or exported from, the subject countries, in order to remove the injury to the domestic industry;

And whereas, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on the subject goods *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 15/2007-Customs, dated the 20th February, 2007 [G.S.R. 94(E), dated the 20th February, 2007], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 20th February, 2007;

And whereas, the designated authority *vide* its notification No. 14/3/2005-DGAD dated the 27th March, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 28th March, 2008 has revoked the price undertaking, furnished by M/s. H. K. Corporation, Republic of Korea, under rule 15 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 and has ordered to resume the

investigation suspended *vide* notification No. 14/3/2005-DGAD, dated the 26th December, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 27th December, 2006; and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty, on all imports of the subject goods, exported by M/s. H. K. Corporation, Republic of Korea, pending final determinations;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of Section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid recommendation and revocation of the price undertaking by the designated authority, hereby imposes on the subject goods of any specification, falling under heading 5402 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), produced and exported by

M/s. H.K. Corporation, Republic of Korea, and imported into India, an anti-dumping duty at the rate of US\$ 107 per metric tonne.

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the 15th November, 2007, and shall be effective upto and inclusive of the 14th day of November, 2008 and shall be paid in Indian currency.

Explanation.—For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by Section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under Section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/80/2006-TRU]

S. BAJAJ, Under Secy.